

# JPI - Jornal Polivet Itapetininga



Mais um produto com o selo de qualidade Polivet Itapetininga SP Policlínica Cardiologia & Odontologia Veterinária  
Uma empresa destinada aos clientes cujos animais fazem parte da própria família.

7 Um jornal a serviço de nossa comunidade. Versão online em <http://www.polivet-itapetininga.vet.br/jpi>  
Itapetininga Ano 02 Volume 03 Edição fechada aos 08/09/2007 às 23h 30min. 0203 - julho // agosto - 2007

Vila Rosa

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

## Testemunhal



Dna Dora, nossa cliente mais idosa, está com 80 anos de idade. Não pode mais caminhar, a clínica é quem vai até ela.

Página 12

## Novo Horário de Atendimento

Mais uma vez pensando no conforto e atenção dos clientes, a **POLIVET-Itapetininga** expande seu horário de atendimento.

Para prestar a melhor atenção aos clientes mais atarefados, além de a equipe atender de segunda a sexta-feira das 7:00 às 21:00 horas, passará a prestar serviços também aos sábados até às 18:00 horas.

Nossos clientes não se restringem aos moradores de Itapetininga, recebemos ainda os das cidades vizinhas: Capão, Buri, Capela do Alto, São Miguel Arcanjo, Itararé, Itapeva, Boituva. Além disto, a equipe da policlínica, pela excelência do padrão de atendimento, não somente tecnológico, como em atenções, recebe também clientes de São Paulo,

Campinas, São Carlos, Botucatu, São José do Rio Preto, Taquarituba, e várias outras. Estes clientes preferem ou somente podem vir aos sábados e, portanto, a ampliação do horário de atendimento oferecerá maior conforto a todos. A **POLIVET-Itapetininga** continuará com o atendimento às emergências médicas 24 horas por dia, nos sete dias da semana.

## Plantão Veterinário

Equipe de médicos veterinários de Itapetininga seguem, com o plantão veterinário instituído por Dr. Nelson Lara e o Sindicato Rural de Itapetininga. Para acionar o plantão, basta ligar para o celular

(15)  
9761 4736

## Nova Residente



Na foto Dra. Raquel de Brasília e Dra. Ely do Peru se preparam para operar a asa fraturada do gavião.

A **POLIVET-Itapetininga**, em mais uma ação de seu Programa de Educação e Extensão, recebe uma Médica Veterinária de Brasília, formada pela UnB - Universidade de Brasília. Médicas residentes participam de cirurgia de reconstrução da asa ferida de gavião carijó, com técnica desenvolvida por Dr. Canal com o auxílio da protética Mara Ives.

Página 04

Página 05

## Novidades na Polivet Itapetininga SP

### Simpósio

Dr Canal é convidado para ministrar palestra de abertura em simpósio da UFMG.

Página 03

### Estágios

Sandra Canal cadastrada a Policlínica na FKB e FATEC para receber estagiários para o setor administrativo.

Página 03

### Estetoscópio

Um estetoscópio pode ser suficientemente importante para modificar um diagnóstico.

Página 03

### Espectrofotômetro

Novos equipamentos modificam a realidade do Laboratório de Análises Clínicas da Policlínica.

Página 12

## Dia do Médico Veterinário

O Dia do Médico Veterinário, celebra-se em todo o Brasil, em 09 de setembro. A equipe do **JPI** homenageia, nesta oportunidade, todos os colegas, médicos ve-

terinários, profissionais que lutam por um país melhor, dignificando a profissão.

Recebam nossos parabéns todos os colegas que fazem da profis-

são um instrumento de prática da ética e da caridade, honestidade. Nosso desejo de pleno sucesso!

Parabéns!



## Vende-se Dior

A mais linda cadelinha Lhasa Apso com 4 meses de idade. Na venda está incluída assistência veterinária

integral, todas as vacinas e garantia até os 12 meses de idade.

R\$1500,00

## Terremoto em Lima - Peru



O mundo assistiu, consternado, aos horrores ocorridos em nosso país vizinho, Peru. Terra de nossa residente, Dra. Ely. Cidades inteiras foram destruídas e o caos se estabeleceu. Muitos

de nossos amigos e clientes nos telefonaram preocupados com a família de Dra. Ely. Muitas pessoas morreram e muitas outras se feriram. Nossa amiga, Dra. Ely, pede

para agradecer a todos pela preocupação e pelos votos de solidariedade, e, informa que sua família não foi atingida pela catástrofe, mas ela teve de retornar a Lima.

Página 05

## Falha Nossa

*Estamos corrigindo os telefones da Itapet Shop, Minersal e Nova Tucano, locais onde podem ser encontradas as rações Pró Ômega Life. Estes telefones saíram errados na última edição.*

*Os telefones corretos são:*

**Itapet Shop - 3272 4142**

**Minersal -3272 6145**

**Nova Tucano- 3271 2813**

## Painel de Editoração

## Órgão informativo da Polivet Itapetininga SP Policlínica Cardiologia &amp; Odontologia Veterinária

Policlínica Veterinária: 1987  
Clínica de Silvestres: 1990  
Odontologia Veterinária: 1996  
Oftalmologia Cir. Catarata: 1998  
Cardiologia Veterinária: 1999  
Eletrocardiografia Vet.: 1999  
Geriatrics Veterinária: 2000  
Clínica de Felinos: 2001  
Lab. Análises Clínicas: 2006

Jornal - JPI : Julho 2006  
CNPJ - Isento  
I.Municipal- 1-10.353-56.31  
CRMV SP nº J-05720  
**Editor, Redator Chefe e  
Diretor de Distribuição**  
Ivo Hellmeister Canal  
CRMV SP 3967 -MV USP - 83

**Jornalista Responsável** -  
Marco Antônio V. Moraes -  
MTB 026 705 - Jornalista  
PUC - Campinas 1987  
**Diretora Executiva e  
Revisora Arquivo Final:**  
Sandra Regina B. Canal  
**Circulação:** Itapetininga e Região

**Diagramação:**  
Maialú Bertelli Canal

**Conselho Editorial:**  
Sandra Regina Bertelli Canal  
Raoní Bertelli Canal  
Maialú Bertelli Canal  
Luara Bertelli Canal

**Equipe de Revisão:**  
Ithamar Canal  
Eng.Civil USP/1954  
**Janete d Almeida Ferro**  
Psicóloga Fac.SãoMarcos/1978  
**Raoní Bertelli Canal**  
Estudante M.V. USP  
Rua Ministro Esaú Corrêa

de Almeida Moraes 134  
18 200 590 Vila Rosa -  
Itapetininga SP Fone (15)  
3272 1991 e 3272 6992  
**jpi@polivet-  
itapetininga.vet.br**  
**Tiragem: bimensal  
11 mil exemplares**



vidro várias vezes. Depois de muito insistir, alguém abriu a porta ralhando com o cão. O açougueiro, ainda mais surpreendido, correu até a pessoa dizendo: "Seu cão é um gênio!", ao que pessoa respondeu: - "Um gênio? Esta já é a terceira vez nesta semana que este estúpido esquece a chave". Pode?

2- O filho caçula do agricultor chama o pai e diz que quer ser um de seus cães, já que aqueles animais recebem carinho, alimento, mas não têm de trabalhar de sol-a-sol. O pai, generoso, concede ao filho a solicitação. Assim, ao amanhecer de um novo dia, todos vão para o campo, mas o caçula deita-se sob um pé-de-café. Ali despente o seu dia, na preguiça. Na hora da bóia, chegando o almoço, o caçula, como sempre, é o primeiro a entrar na fila, mas surpreende-lhe o pai quando, descendo o bordão sobre o lombo, dá um grito: "Passa daqui vira-lata, nesta família cães recebem os ossos e as sobras".

Certamente existem

cães que são tratados melhor de que humanos, mas nosso tema é sobre humanos, não cães.

Existem pessoas que se sentem cobradas, sentem-se incapazes de responder às expectativas que os outros têm delas. São, por exemplo, mães achando que já fizeram sua parte, quando as crianças não estão ainda educadas, profissionais que se sentem sub-valorizados, mas não cumprem suas tarefas adequadamente, qualquer que seja sua profissão; o mundo está cheio de pessoas que agem desta forma.

É intrigante, por outro lado, porque não conheço alguém que diga não e reclame honestamente que seu salário supera sua capacidade e que deveria receber menos.

Desta forma, para avaliar na história do cão e do açougueiro, devemos antes verificar qual é o salário do cachorro e mais, se faz parte de suas atribuições levar a chave! Por outro lado, se o filho caçula ficou feliz com sobras e ossos!

**Parece absurdo?**

Se alguém vive aquém de sua capacidade, não pretende se esforçar além de um mínimo, acaba almoçando ossos e sobras. Se v. quer ter sucesso na vida, terá certamente de surpreender positivamente quem recebe seus serviços, terá de dar o máximo de si.

Se você perdeu o emprego é por que a empresa entendeu que você não produzia proporcionalmente ao quanto recebia. Isso vale para emprego, para namoro, para pais e filhos.

Para buscar a felicidade, devemos, em tese, seguir o caminho do meio, encontrar uma colocação (salário) que nos traga a cobrança que a estamos prontos a pagar. Resta depois aprender a viver com o salário desta paga.

Existem, no entanto, os que buscam sempre os melhores salários. A estes não importa o quanto serão cobrados, mas sim em quanto poderão surpreender seus clientes, superar-se a cada dia. É desta linhagem que é forma-

da a equipe POLIVET-Itapetininga SP Policlínica Cardiologia & Odontologia Veterinária.

Para nós, buscamos o melhor aos nossos clientes, nos empenhamos ao máximo em cada caso clínico, ao ponto de virem fazer estágio e residência conosco, estudantes e veterinários de Lima, no Peru, de Brasília, do Rio Grande do Sul, de Pernambuco.

**Isto quer dizer que somos os bons?**

Não, quer dizer que, como qualquer outra empresa que se dedica ao máximo, fazemos nossa parte, assumimos o nosso papel social, e temos consciência dele, e por isso nos destacamos, assim como se destacarão todos os que se empenharem ao máximo.

Pensemos nisto também, temos, cada um de nós, dado 200% de nosso empenho em nossas atividades, quer sejam profissionais, quer sejam pessoais!

Se a resposta for afirmativa, aguarde pois o seu sucesso será certo! (ihC)

## Editorial

1 - No açougue entrou um cachorro com um bilhete na boca: Mande 12 salsichas e uma perna de carneiro. Havia também uma nota de 50 reais. O açougueiro ficou impressionado e, como já era mesmo hora de fechar o açougue, ele, após atender o pedido, decidiu seguir o animal. Viu o cão descer a rua até o cruzamento, apoiar a bolsa no

chão para apertar o botão de fechar o sinal. Depois o cachorro esperou pacientemente até que o sinal fechasse e pudesse atravessar a rua. Logo após a travessia o cão parou em uma casa e pôs as compras na calçada. Voltou então um pouco, correu e se atirou contra a porta, que não se abriu, se quer alguém respondeu na casa. O cachorro circundou a casa, pulou o muro, foi até a janela e começou a bater com a cabeça no

## Coluna Social

## Yasmin Pinheiro e seu 1º aniversário!



A pequena Yasmin Pinheiro, filha de Andressa e Marcelo Pinheiro, do Jardim Bela Vista, completou dia 17 de julho seu

primeiro aniversário. Os pais fizeram questão de celebrar a data com um almoço, reunindo as famílias e os amigos mais íntimos. A festa estava ótima, foi servido delicioso estrogonofe de frango.

A equipe da POLIVET-Itapetininga estava lá.

Nossa relação profissional nos propiciou a oportunidade de nos tornarmos amigos e de participarmos de sua vida social.

Na foto, iniciando pela esquerda: Andressa, Sandra, Dra. Ely, Maialú, Dra. Raquel, Raoní, Dr. Canal e Marcelo, em pose para guardar de recordação! (ihC)

## Equipe POLIVET-Itapetininga participa de lançamento de "vermífugo sem estresse" para gatos, promovido por Bayer

A comunidade de saúde animal Itapetiningana, representada por médicos veterinários e comerciantes do segmento pet shop se reuniram dia 22 de agosto último para o lançamento, na cidade, de um novo vermífugo, destinado aos gatos, na forma spot on, ou seja, aplicado no dorso dos animais.

Foi para nós, integrantes da equipe da policlínica encantador perceber que o mais novo vermífugo do

mercado, utiliza a mesma forma (spot on) que vimos utilizando há mais de um ano.

Após as palestras, foi servido jantar de rodízio de pizzas.



A equipe da POLIVET-Itapetininga, presente desfrutou do prazer de jantar em companhia à família de Sr. João "Katraca". (ihC)





## Dr. Canal é convidado para ministrar palestra de abertura em Simpósio Veterinário na UFMG - Faculdade de Medicina Veterinária da Universidade Federal de Minas Gerais.

Como uma dádiva, um reconhecimento pela dedicação e estudos realizados, Dr. Canal, o médico veterinário responsável técnico pela POLIVET-Itapetininga, recebeu, aceitando de bom grado, o convite para fazer a palestra de abertura do I Simpósio de Geriatria de Cães e Gatos que acontecerá na Faculdade de Medicina Veterinária da UFMG - Universidade Federal de Minas Gerais-, ao final de outubro. Serão duas aulas: a primeira, aula inaugural do simpósio, sobre a introdução à geriatria e gerontologia veterinárias e a segunda descrevendo e detalhando o trabalho que a equipe da POLIVET-Itapetininga vem, há 10 anos, realizando na recuperação da higidez do paciente idoso; um trabalho até agora inédito no Brasil.

Os procedimentos utilizados pela policlínica incluem a internação do paciente ancião para diagnóstico completo, raio X, ECG – Eletrocardiograma, hemograma e levantamento metabólico, seguido das correções necessárias e reavaliações. Seguindo o tratamento, a próxima etapa é a cirúrgica, iniciando por um programa de odontologia completa, quando o paciente já é avaliado para a sensibilidade anestésica. Depois de cerca de 7 a 15 dias de descanso, segue o programa, com as cirurgias corretivas, tais como castração, retirada de tumores, drenagem de conduto auditivo.



Pacientes idosos entram em depressão. Quando ficam longe de sua casa por muito tempo devem sentir-se enturmados no novo ambiente. Para tanto, a equipe disponibiliza “cãesfermeiros”, ou animais de companhia para companhia aos internados.

O normal é que o paciente fique por volta de 30 dias internado, para uma boa recuperação. Há, entretanto, aqueles que passam meses na clínica até a alta. Há, ainda, pacientes que estavam á beira da morte e que tiveram uma sobrevida de mais de 10 anos...

Mesmo considerando o Brasil como um todo, são poucos os profissionais gabaritados e estabelecidos tecnologicamente para o atendimento diferenciado dos velhinhos, sendo esta experiência de Dr. Canal, o motivo do convite.

Além de estudos na área da geriatria, o Diretor Clínico da Polivet-Itapetininga especializou-se em cardiologia e odontologia, fato que o credencia para atender a faixa etária animal mais delicada e mais sensível: a dos idosos. “Velhos não são obsoletos, são o esteio de uma

sociedade, a comprovação da sabedoria. Somente os sábios chegam à velhice, os tolos morrem cedo”

É uma honra para esta equipe representar nossa cidade em uma universidade federal, mais ainda, ter a oportunidade de falar com os novos médicos veterinários que se formam em uma das 5 melhores universidades do Brasil, sobre este segmento que exige tanto do profissional, a geriatria.

A equipe médica da policlínica, mantém cursos teórico-práticos regulares de extensão e educação em nível internacional, recebe estagiários e residentes, estudantes e profissionais do Brasil e do exterior, no seio de sua família. Conta ainda com mais de trinta trabalhos científicos publicados em periódicos reconhecidos pela Sociedade Científica Internacional. Cada um destes trabalhos refere-se a um protocolo utilizado na policlínica. O atendimento da POLIVET-Itapetininga SP Policlínica Cardiologia & Odontologia Veterinária é diferenciado, é especial em atenção e tecnologia. O padrão científico dos atendimentos desta empresa é “para publicação”, o que se confirma pelos convites formais que a equipe recebe.

A equipe da policlínica dedica-se em oferecer sempre os melhores serviços, construindo, assim, sua própria carreira. Nosso sucesso é, simplesmente, o reflexo do trabalho honesto e competente desta equipe. (ihC)

do, o mesmo, simples e excelente estetoscópio dos tempos de bancos universitários. No entanto, desde o mês passado, não conseguimos encontrar mais o aparelho, que, certamente, faz muita falta.

Neste sentido, e carecendo de equipamento adequado é que a equipe da policlínica encomendou, e adquiriu um novo esteto, um Littmann Lightweight II S.E., um aparato de excelente precisão.

Com este novo aparelho, as auscultas da equipe médica da policlínica se mantêm mais precisas. Como Dr. Canal concluiu, já no ano de 2000, seu curso de cardiologia, sua tecnologia exige equipamento preciso e sensível, motivo de terem investido no que há de melhor em estetoscopia. Oferecer o melhor disponível faz parte dos preceitos da policlínica, faz parte para aqueles que, como nós, acreditam no lema Carinho! Respeito! Tecnologia! (ihC)

## POLIVET-Itapetininga é cadastrada para estagiários da Fatec e FKB



A Polivet-Itapetininga é administrada por pessoal gabaritado e preparado para este setor. Normalmente as clínicas veterinárias são administradas pelos próprios médicos veterinários, seus proprietários, que são profissionais preparados para atender às necessidades dos animais, nem sempre às dos clientes, dos proprietários.

Sabe-se que os bons profissionais da saúde são maus administradores. A formação técnica destes profissionais é especializada nos quesitos médicos, biológicos, não nos importantíssimos detalhes do segmento administrativo e financeiro.

A POLIVET-Itapetininga, no entanto é administrada por Sandra Canal, que tem curso (incompleto) de psicologia, foi bancária (Itaú e BANESPA), durante mais de vinte anos trabalhando com atendimento ao público, tendo atingido o cargo de Gerente. Sandra, enquanto bancária, realizou dezenas de cursos preparatórios em administração, venda e marketing. Classifi-

cada em primeiro lugar em Itapetininga, promovida a gerente, fez o MBA – Master Business Administration (Maestria em Administração de Negócios) proferido pelo Banespa.

Em mais um trabalho inédito em Itapetininga, como parte integrante do componente social da administração da policlínica, Sandra cadastrou a empresa em duas de nossas melhores faculdades, a FKB, faculdades de administração, marketing e relações públicas, e na FATEC, curso de agronegócios. Desta forma a policlínica passará a receber estudantes para fazerem estágios na área administrativa da policlínica, matéria publicada no sítio na Internet da clínica, [www.polivet-itapetininga.vet.br/estagios](http://www.polivet-itapetininga.vet.br/estagios).

Se uma das tarefas da policlínica é a mudança de cultura, a melhoria de nosso país, iniciando por nossa cidade, é importante também dar aos jovens itapetininganos as oportunidades de aprender e aplicar, na prática, os processos organizacionais e administrativos empregados na policlínica, procedimentos estes praticamente inéditos na administração de clínicas veterinárias.

Os interessados podem, desta forma, após ler as regras e condições de estágio desta empresa, na Internet, mandar curriculum vitae, com foto, para avaliação. (ihC)

## Estetoscópio



Equipamento médico é detalhe, muitas vezes, não somente, importante como essencial. Pelo nível do equipamento pode-se supor o primor do profissional. Existem profissionais, mesmo na área de saúde, quer seja médico de gente ou médico veterinário, que sequer olham para o cliente, ou para o paciente, mas esta

não é uma regra geral.

Na POLIVET-Itapetininga, por exemplo, pratica-se o bom atendimento, e a atenção ao cliente, à propedêutica e à boa semiologia, ou seja, os pacientes são realmente pesquisados. Acreditamos no exame clínico completo, o que é diferente de tão somente aferir a temperatura. Uma boa e inteligente ausculta, uma estetoscopia, pode, muitas vezes, substituir, por ser mais precisa, exames complementares como, inclusive, um ECG – Eletrocardiograma.

A 45ª turma da FMVZ-USP, a turma de Dr. Canal, adquiriu diretamente da fábrica, um lote grande de estetoscópios tipo Littmann, cinzas, clássicos, um para cada aluno. Pois, entre os diversos, era exatamente este “esteto” que a equipe médica da policlínica mais vinha utilizando,

A equipe da POLIVET-Itapetininga utiliza e recomenda

## Marajá Pneus Centro automotivo

Na Dr. Coutinho 919, Vila Aurora, perto do Shopping você encontra

Fale com o Cristiano!

**Pneus novos e reformados, rodas, balanceamento computadorizado, borracharia express. Suspensão, troca de óleo e freios.**



**Fone:  
(15) 3273 4311**

# Notícias Polivet Itapetininga

## POLIVET-Itapetininga recebe médica veterinária da Universidade de Brasília

### Programa de Extensão & Educação: residência e especialização em clínicas médicas e cirúrgicas Veterinárias

Dra. Raquel dos Reis Rodrigues, MV, é nascida e criada em Brasília e se formou médica veterinária em 2005 pela Universidade de Brasília, UnB, uma das importantes universidades públicas do Brasil. Está concluindo sua especialização em meio ambiente: Planejamento e Interpretação de Atividades em Áreas Naturais, pela UFLA – Universidade Federal de Lavras. Em julho último, ingressou no Programa de Aprimoramento pela Residência na POLIVET-Itapetininga SP Policlínica Cardiologia & Odontologia Veterinária.

Dra. Raquel veio não apenas trazer a mais atu-



Dra. Raquel, MV pela UnB

### Programa de aprimoramento em situação real ao invés de um hospital universitário!

Sempre quis fazer um curso pós-universitário, que associasse a prática à melhor tecnologia e que me desse base sólida para trabalhar com a competência necessária em qualquer clínica veterinária deste planeta; um curso que atingisse as clínicas médicas e cirúrgicas veterinárias, mas também com o importante suporte de laboratório. Preciso aprender administração de clínica, uma matéria ainda muito falha nas universidades. Os programas de residência das faculdades, embora de aprofundamento considerável em setores específicos, são de amplitude muito reduzida, abrangem poucas áreas. Formam um especialista, mas não um generalista. O programa de residência proposto pela POLIVET-Itapetininga inclui tudo o que eu preciso estudar: administração, clínicas médicas e cirúrgicas, protocolos laboratoriais, organização e controles, inclusive do sistema 5S e padrão ISO - International Standart Organization (Organização Padrão Internacional), o que atende à minha expectativa de am-

plitude.

Por outro lado, a POLIVET-Itapetininga atua também no segmento de "hospital escola". Além da amplitude, temos a possibilidade de nos aprofundar em estudos importantes, como TISV - Terapia Intensiva de Suporte de Vida-, cardiologia, odontologia e tantas outras especialidades que são atendidas por esta equipe.

Aqui encontrei um programa que irá me dar uma visão vasta e generalista, mas ao mesmo tempo, específica em áreas pontuais. Lembro que a equipe da POLIVET-Itapetininga já publicou mais de 30 trabalhos em periódicos reconhecidos pela comunidade científica nacional e internacional. Pretendo, nesta equipe, participar das próximas publicações. Importante detalhe é tratar-se de um programa que proporciona condição real de clínica veterinária, o que é muito diferente da condição dos hospitais escolas ligados a uma faculdade.

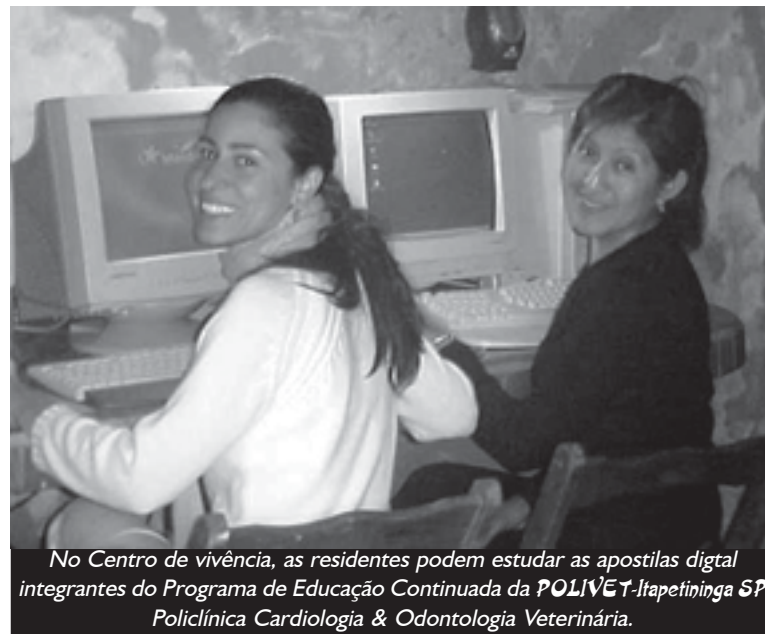
### Como é residir em uma clínica veterinária?

A policlínica possui um setor chamado "Centro de Vivência", onde existem 3 confortáveis tarimbadas (camas), cozinha, banheiro completo, área de estudos com dois computadores ligados à rede por conexão wireless (sem fio), lousa para podermos estudar, apostilas digitais. Tudo parte integral do programa. Nossas refeições, as temos junto à família Canal, mas como a casa é anexa à clínica, moramos realmente dentro da clínica. A segurança é mantida por cães treinados!

Assim que cheguei fui acolhida por uma família unida e logo a timidez dos primeiros momentos deu lugar à satisfação de estar junto a pessoas que valorizam o ser, não o ter. Isto me aquece o coração, pois me identifiquei "de cara"!

Percebi logo que o trabalho é árduo, não se trata de uma brincadeira e sim de trabalho sério, o que não nos impede de brincar!

Bom é saber que não é esperado que eu acerte sempre. Os erros fazem parte do aprendizado. Recebemos supervisão constante. Somente fazemos aquilo que realmente aprendemos e para o que estamos preparados. Como já sou formada, tenho todos os privilégios de médico veterinário, já até trabalhei em outras clínicas, onde eu atendi sozinha, mas não aqui. No programa de aprimoramento da POLIVET-Itapetininga, primeiro acompanhamos os atendimentos de Dr. Canal, aprendemos os POPs – Procedimentos Operacionais Padronizados, para somente depois de sabermos exatamente o que fazer, podermos atender. Já me informaram que, mesmo quando eu estiver preparada e atendendo aos meus próprios plantões, na segunda etapa, residência, R-2, ainda assim, terei todos os atendimentos supervisionados. A equipe da POLIVET-Itapetininga não apenas faz o certo, como ainda verifica depois de feito, se tudo se procedeu como deveria. Por isso vim de Brasília!



No Centro de vivência, as residentes podem estudar as apostilas digitais integrantes do Programa de Educação Continuada da POLIVET-Itapetininga SP Policlínica Cardiologia & Odontologia Veterinária.

### Como é a questão cultural?

O que mais notei da diversidade cultural é que, em casa, Brasília, tenho a oportunidade de, muitas vezes, estar apenas comigo mesma, enquanto que na clínica, até em função da enorme quantidade de tarefas que temos a cumprir em equipe, o tempo é tomado coletivamente, ou seja, tenho pouquíssimo tempo para estar só.

Quando cheguei, Dra. Ely (Elizabeth) já estava na clínica.

Ela veio de Lima, Peru, um pouco antes de mim, para ir se acostumando melhor com o idioma português, antes de começarmos as reuniões de estudo. Lá no Peru se pratica o Espanhol. É uma oportunidade fascinante podermos, não apenas conhecer, mas também morar junto a pessoas de cultura tão diversa, diferenças internacionais. Somente quando vemos o diferente é que podemos enxergar aquilo em que somos iguais.

### Eossustentabilidade

Quando optei pela POLIVET-Itapetininga estava entrando em uma equipe pró-eco, com programas de eossustentabilidade. A utilização dos recursos de forma sustentável realizada na policlínica e estendida ao ambiente familiar contribui para

o planeta como um todo, economizando recursos naturais e reduzindo a produção de material a ser despejado em aterros, além de significar economia em termos financeiros. Irei atuar positivamente na implantação e desenvolvimento de



Dra. Raquel e Dra. Ely, residentes de nível internacional

novos programas, além dos editados no JPI0202 junho (série 6).

Estou crescendo muito com os trabalhos realizados durante este período de residência.

Dra. Raquel Rodrigues  
 CRMV DF 1530



# Casos clínicos e Coluna Interativa - Polivet-Itapetininga

Mande suas dúvidas e responderemos

## POLIVET-Itapetininga é chamada para resolver caso clínico de Porto Velho RO.



Na manhã de 02

de agosto, Ivania Giannocaró David, indicada por uma amiga em comum de São Paulo, nos telefonou de Porto Velho, Rondônia, solicitando instruções sobre um caso clínico aparentemente simples. Sua cachorra Veruska, uma rotweiller de 8 anos, 54Kg, estava com uma fratura no terço distal da pata dianteira. A lesão infectou-se, iniciou a drenar pus, mesmo fechada. Consultados, os colegas de Porto Velho (RO) não chegaram a um diagnóstico e encaminhamento

apropriados.

Ivana nos mandou um escaneado da radiografia da pata do animal, pelo MSN. Com as técnicas digitais desenvolvidas e ensinadas por Maialú Canal, Dr. Canal conseguiu uma melhora na qualidade das imagens, possibilitando que a equipe médica da POLIVET-Itapetininga (Dra. Elisabeth - Lima Peru, Dra. Raquel - Brasília e Dr. Canal), identificasse mais de 20 lesões ósseas. A suspeita clínica passou de uma simples

fratura para uma suspeita de osteossarcoma, que exige a remoção cirúrgica radical de todo o membro afetado. Pedimos exames complementares.

A equipe da POLIVET-Itapetininga sentiu-se satisfeita por poder ajudar mesmo à distância. Não se tratou de uma consulta ou de um tratamento, mas de uma indicação para que o médico veterinário local (Porto Velho-RO) pudesse redirecionar o caso clínico sob o novo enfoque. (ihC)

## POLIVET-Itapetininga opera asa de Gavião Carijó



Gavião carijó de asa quebrada

de aves, empregando fios de aço cirúrgico associado ao metacrilato, resina ortodôntica. É um privilégio acompanhar o pós-cirúrgico e a recuperação de um animal selvagem internado na policlínica.

A ave recebeu anestesia injetável, associada à perfusão de oxigênio úmido constante, via saco aéreo. Esta técnica mantém a oxigenação da ave, mesmo quando não está respirando. Ficou cerca de 12 horas na TISV - Terapia Intensiva de Suporte de Vida, incluindo estufa térmica e oxigenoterapia: recuperou-se bastante bem. Está sendo alimentada com produtos naturais e, em breve, deve ser novamente libertada para voar e caçar livremente.

Recomendamos a quem veja crianças com estilingue, que os advirta, ora a caça de animais selvagens é crime.

Na manhã de 30 de julho, Sr. Alberto de Carvalho, da Vila Maria, tendo encontrado um gavião carijó ferido, ligou à Polícia Ambiental. Trouxe a ave à POLIVET-Itapetininga para ser tratado, sabendo que ali animais selvagens e silvestres, os sem dono, ou da "Mãe Natureza", recebem o melhor tratamento, custeado pela equipe da policlínica. Os que doam animais silvestres à policlínica não têm despesas com o tratamento.

No exame clínico confirmou-se que a po-

bre ave estava com o úmero (osso do antebraço) ferido, muito provavelmente fruto de uma bolota de estilingue de guri mal orientado pelos pais. O paciente foi internado no mesmo dia e submetido à cirurgia reparadora.

As residentes da POLIVET-Itapetininga, Dra. Raquel Reis (Brasília) e Dra. Elisabeth Uzuriaga (Lima - Peru), tiveram oportunidade de assistir a cirurgia. Aprenderam a técnica ortopédica desenvolvida por Dr. Canal para fraturas ósseas

## Despedindo de Dra. Ely

**Español** - "En mi retorno a Lima, Perú, yo sin dudar lo puedo decir que la Clínica Polivet-Itapetininga esta bien implementada para brindarles atención especializada del cual yo aprendí mucho. Lo que más destacó en la policlínica es la organización e a aplicación del sistema 5S. Tuve la oportunidad de estudiar como hacer los exámenes laboratoriales como hemogramas y testes de pesquisa de

parásitos en sangre, la odontología y como limpiar los dientes de animales y estudiar la geriatría. Yo llegando a Lima, Perú, aplicaré en mi clínica las enseñanzas que aprendí acá, para el desarrollo de la medicina veterinaria en Peru. El equipo de la policlínica me mostró como ser una diferente persona, como mejorar y desarrollar.

Debido al terremoto que ocurrió en Lima yo tuve que regresar mas temprano

a mi país, pero me dedicare a que mi hermana, la nueva, que es estudiante veterinaria, y

que va a trabajar conmigo en Lima, Perú, venga y haga su residencia con el equipo de Polivet-Itapetininga y Dr. Canal en el año futuro. Me gustó mucho el capuchino de la clínica y ¡por cierto ya tengo la receta?"

**Português Brasil** - Em meu regresso a Lima, Peru, sem dúvida posso dizer que a Clínica Polivet-Itapetininga está bem equipada para oferecer consultas especializadas. Foi onde eu aprendi muito. O que mais me destacou na policlínica foi a organização e a aplicação do sistema 5S. Tive oportunidade de estudar como fazer os exames laboratoriais, como hemogramas e testes de parasitos do sangue, a odontologia e como limpar os dentes de animais, e estudar a geriat-

ria. Chegando a Lima, Peru, aplicarei em minha clínica as lições que aprendi aqui, para o desenvolvimento da Medicina Veterinária no Peru. A equipe da policlínica me mostrou como ser uma pessoa diferente, como melhorar e me desenvolver.

Devido ao terremoto ocorrido em Lima, tive de retornar mais cedo a meu país, mas me dedicarei a que minha irmã mais nova, que é estudante de veterinária, venha e faça sua residência com a equipe da Polivet Itapetininga e Dr. Canal no ano futuro. Gostei muito do capuchino da clínica e por certo já tenho a receita?"

Dra. Elisabeth Emilia Uzuriaga Alvarado

Médica veterinária - Lima, Peru



eevilla@hotmail.com

A viatura da Polivet Itapetininga SP foi equipada e recebe manutenção de

# COMBAC

Auto Elétrica - Acessórios - Comércio de Baterias para Caminhões, Carros, Tratores e Motos

Novo endereço, em frente à antiga loja:

Rua Padre Albuquerque, 173

Itapetininga SP // Centro // CEP: 18200-175

Telefone: 3271 0599

## Teste do consumidor

No JPI 0202 (de junho), anotamos e sugerimos o Teste do consumidor

Cães e gatos não se impressionam com as cores e formas dos alimentos, mas sim com o sabor e a qualidade da ração. Fazemos, por exemplo, uma prova: coloque uma ração com cores e formas contendo 7% de extrato etéreo ao lado de uma outra de coloração natural

e de forma padrão, mas com 15% de extrato etéreo para ver qual das duas seu animal prefere.

A equipe da POLIVET-Itapetininga realizou o interessante teste de palatabilidade, Teste do consumidor, entre o alimento balanceado para cães, Pró ômega Life e

outras rações, incluindo algumas a que os animais estavam acostumados a receber.

O resultado foi unânime, todos os sujeitos do teste preferiram a Pró Ômega Life. Não teve um paciente sequer que preferiu a ração coloridinha ou com forma de ossinhos, bolinhas e triânguluzinhos...

Aplicamos igualmente o teste

com a boa ração a que estávamos acostumados a fornecer e a nova Pró ômega Life. Misturamos as duas no mesmo pote de ração. O resultado foi que os cães escolheram, antes, a Pró ômega Life, depois comeram da outra.

Os animais não se deixam en-

ganar por cores e formas. Instintivamente, procuram o que mais se aproxima de suas necessidades, sabem muito bem qual ração é a melhor.

Experimente você também, faça o teste em sua casa, com seu cão.

**Pró ômega Life, qualidade e sabor no mesmo produto.**

A Polivet Itapetininga SP Policlínica Cardiologia & Odontologia Veterinária utiliza para seus internos e recomenda!

# PRO OMEGA<sup>®</sup> LIFE

## Pro Omega Life:

Um novo conceito de alimento balanceado que trouxemos para Itapetininga.

## FILHOTES

NÍVEIS DE GARANTIA:

**Supera as melhores rações do mercado  
Extrato Etéreo (mín.) 20% (VINTE)**

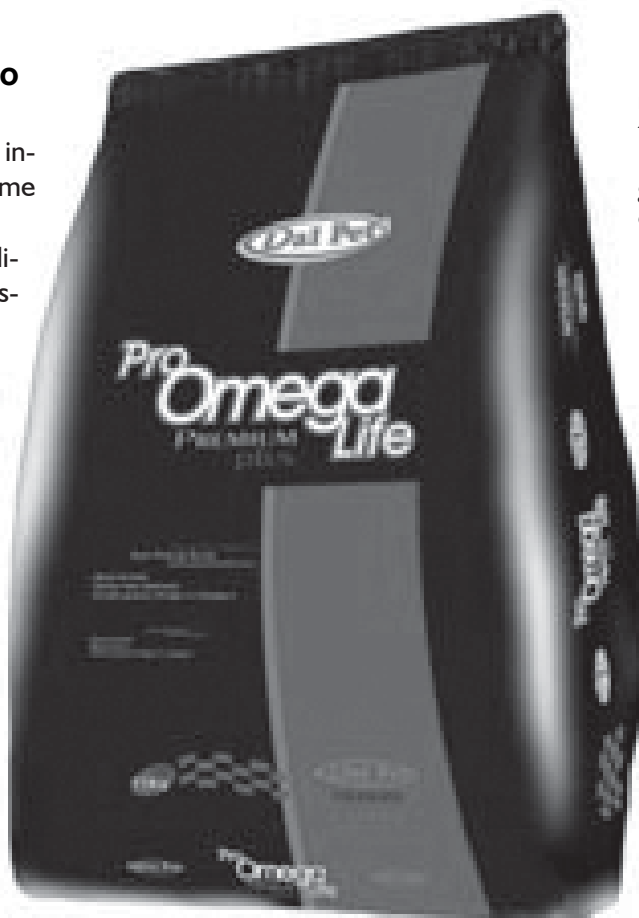
Pro Omega Life Filhotes é um alimento completo indicado para cães de todas as raças a partir do desmame até 1 ano de idade.

Após o desmame filhotes devem receber uma alimentação adequada, equilibrada e perfeita, para que possam exteriorizar o máximo de sua carga genética, demonstrada nos pêlos, olhos, músculos, sendo também fundamental para o desenvolvimento esquelético.

Pro Omega Life Filhotes, é o alimento ideal para cães do desmame até um ano de vida. As necessidades nutricionais estão garantidas em Pro Omega Life Filhotes, sendo seus ingredientes compostos de alta digestibilidade e monitorados pelo laboratório Dal Pet que está equipado para assegurar o melhor desempenho nutricional

### Composição

Arroz, milho integral, farinha de peixe, óleo de frango, polpa de beterraba, cloreto de sódio, farinha de vísceras de aves, farinha de carne, hidrolisado de frango, glúten de milho, antioxidante, antifúngico, premix mineral e premix vitamínico.



## ADULTOS

NÍVEIS DE GARANTIA:

Pro Omega Life Adulto, nutrição completa que proporciona uma adequada e equilibrada alimentação para cães adultos de todas as raças satisfazendo suas necessidades diárias.

Direcionadas para a satisfação do seu cão, sua base de ingrediente de origem de frango e carne bovina complementada com aminoácidos essenciais, vitaminas e minerais para a manutenção, promovendo desenvolvimento de músculos fortes, pêlos brilhantes, resultando em saúde e beleza ao seu cão, dentre outras funções.

Seus níveis estão adequados e ajustados para um perfeito equilíbrio, estando disponíveis para repor perdas, conforme sua atividade e época de vida.

Ingredientes controlados desde sua fonte associados ao rigoroso controle de qualidade, irão proporcionar uma perfeita disponibilidade nutricional para todo o sistema digestivo, pois contém fibras adequadas para uma natural e equilibrada fermentação, proporcionando desta forma uma saudável flora intestinal. Isto resulta em ótima absorção de nutrientes com equilíbrio nutricional do intestino. Possuindo em sua composição ácidos graxos dos quais se obtêm Ômega 3 e Ômega 6, resultando em cães com pele macia, pêlos sedosos e brilhantes.

### COMPOSIÇÃO

Farinha de aves, glúten de milho, farinha de carne bovina, arroz, farelo de trigo, sal, premix mineral, premix vitamínico, farinha de peixe e óleo de frango.

**As rações de qualidade exigem baixo consumo diário, promovem economia ao final.**



## Alimentação e imunidade

Dr. Ivo Hellmeister Canal - Médico Veterinário CRMV SP 3967  
 Maialú Bertelli Canal e Raoní Bertelli Canal - Estagiários

### Medicina e mecânica

A medicina é, em certo sentido, muito semelhante à mecânica. O principal desta idéia é entender que, para que o veículo esteja realmente funcional, eficaz, todos os segmentos, todos seus setores têm de estar em perfeita ordem, calibragem e regulagem. Basta um dos setores de um veículo desregular, falhar e pronto, o carro simplesmente pára, não funciona mais.

Não precisamos ir longe para entender. Se um carro zero quilômetro, novíssimo, acorda de manhã com o pneu murcho, simplesmente por que uma válvula falhou e deixou escapar o ar, é o suficiente para que fiquemos a pé. Se, por exemplo, as válvulas de um motor estão desreguladas, o motor não tem força, o carro inteiro falha. Forçando-se o motor mal regulado, o que conseguire-

mos será um desgaste ainda maior das outras partes que estavam funcionando, causando dano ao sistema como um todo. Imagine um avião, mono-motor, com a porca da hélice frouxa, ou o parafuso de freio de um carro sem aperto. No meio da viagem, o pior poderá acontecer, podemos perder o todo simplesmente por uma porca em disfunção.

Da mesma forma acontece na medicina. O médico, quer seja de gentes, quer seja de animais, deve sempre se atentar ao todo, manter as regulagens de cada "parafuso" no ponto certo.

O combustível para o carro é a gasolina, o álcool. O combustível para o ser animal é o alimento. O que acontece quando, em um carro regulado, completamos o tanque com combustível adulterado? Gasolina com excesso de álcool, álcool com ex-

cesso de água? Simplesmente o motor não vai responder adequadamente aos comandos, haverá desgaste excessivo de peças, o todo se estragará.

Da mesma forma devemos entender que, se fornecermos combustível (ração) inadequado para um paciente, ele, mesmo estando bom, adoecerá.

O carro que estava em perfeitas condições passou a ficar desregulado e com desgaste excessivo de peças por uso inadequado de combustível; o animal que recebe ração de baixa qualidade também, mas, da mesma forma que o carro, os efeitos não serão percebíveis de imediato, mas apenas tardiamente. Um dos principais componentes do organismo animal é a imunidade, pois é exatamente na imunidade que perceberemos os efeitos deletérios da ração ruim.

## Relato de um caso clínico

Este mês, em especial, tivemos um caso muitíssimo interessante. Existe um cliente, uma família que há quase 20 anos trata seus animais conosco, continuamente. Gostam muito de nossos serviços e do atendimento: não mudam de veterinário há mais de 20 anos. Mesmo assim eles nem sempre observam nossas prescrições e orientações.

Pois a questão da ração é uma delas. O pai da família, por crer que rações de baixo preço se equivalem às boas, preferia fornecer aos seus animais algo abaixo da qualidade que recomendamos em extrato etéreo. Todos os nossos clientes sabem que, para uma ração ser considerada aceitável, deve possuir no mínimo 12% de Extrato Etéreo (EE mín. - 12%). Nosso cliente, convencido por apresentador escandaloso de televisão e nas propagandas muito bem feitas, preferia oferecer aos seus animais uma ração com 7,5% de EE. Não tardou e um de seus ani-

mais, um dos premiados em pista, teve uma agravação de saúde, entrou em tetania, teve convulsões. Foi muito sério, quase morreu.

Internamos de imediato, colocamos no soro, passou dias na hidratação, mal se mexia.

Devagarzinho foi melhorando, dia-a-dia recuperando-se, até que começou a comer, inicialmente somente quando a ração era oferecida na boca. Posteriormente passou a alimentar-se sozinho. Devagar foi ganhando equilíbrio. Em cerca de 15 dias de internação conseguimos reverter o quadro. Ele sarou.

Os exames mostraram que ele teve uma queda muito forte na resistência orgânica e pegou uma virose.

No estudo da etiologia (causas da doença) a principal razão de adoecer foi porque vinha recebendo ração de baixa qualidade protéica, que identificamos pelo pouco extrato etéreo.

Chamamos os clientes,

explicamos o caso. Eles optaram por mudar e passaram a utilizar a ração que recomendamos, a Pro Omega Life com 15% de extrato etéreo.

Muitas vezes, sendo alimentados com ração de baixa qualidade em extrato etéreo, o animal não evidencia a doença, não vemos que nosso amigo está lentamente adoecendo. Ele pode estar passando fome silenciosa (veja em JPI 0202) e não percebermos.

Ocorre Fome Silenciosa quando o indivíduo recebe alimento, mas não está adequadamente nutrido. É o caso de crianças que comem muita bolacha, animais que recebem ração ruim, de baixo extrato etéreo, eles passam fome, a fome silenciosa.

Quando a doença se evidencia, pode ser tarde. Nossos amigos tiveram sorte.

Lembre-se do que sempre nos diz Dna. Neuza, o barato sai caro!

## Você encontra as rações Pró Omega Life:



**Agropecuária  
Nova Tucano**

Rua Cel Alfonso 429  
Fone 3271 2813

**Latidos &  
Miados**

Rua Francisco Válio, 916  
Fone: 3271 8544

**Agropecuária  
Minersal**

Rua Cel. Alfonso 273  
Fone 3272 6145

**Itapetshop**

Rua Virgílio de Rezende 211

Fone  
3272 4142



Rua Cel. Fernando Prestes 32  
Fone: 3272 4355



Rua Padre Albuquerque 1624  
Fone 3272 1222

## Programas de Saúde Animal...

*continuando a explicar ...*

A **POLIVET-Itapetininga**, na "subidinha" da Vila Rosa, ao lado do colégio Abílio Fontes, mantém excelentes programas de saúde animal, importantes para todos aqueles que desejam a manutenção dos melhores índices de saúde de seus pets (pet = animal de estimação). O palno básico é o PAPrA - Programa Anual de Profilaxia Animal.

Dr Canal e a equipe da policlínica estudam muito para poder oferecer aos clientes o melhor em termos de tecno-

logia. Neste ano, já publicaram dois trabalhos editados em periódico reconhecidos pela comunidade Científica, um sobre Tétano em cães, que muitos médicos veterinários ainda, erroneamente, dizem não existir, e outro sobre Quimioterapia e tumor venéreo transmissível em cães, ou seja, tratamento do câncer. Somam-se mais de 30 os trabalhos publicados!

Dispondo da melhor e mais atual tecnologia, a equipe da policlínica se dedica à profilaxia animal, ou seja, pa-

drões e protocolos utilizados para que os animais não adoecem. Foi pensando nesta questão que Fábio, ex-assistente de Dr. Canal solicitou ao ex-patrão que montasse um programa que tivesse um desconto suficiente para dar acesso, até mesmo às pessoas que ganham pouco, e que pode oferecer segurança e conforto, através de um programa profilático de saúde que atenda às necessidades dos cães e da família. Preços acessíveis. Lembremos que um animal doente, em casa, pode transmitir doenças para as crianças. Foi assim que surgiu o PAPrA.

## De que se constitui o PAPrA?

O Programa Anual de Profilaxia Animal inicia com um bom Exame Clínico, Completo, o check-up clínico de seu cachorro, seguido de exames de sangue: um Hemograma e uma real pesquisa de prasitas do sangue, também exames da urina.

Estimulante do metabolismo imune: Dr. Canal e seu filho Raoní, da Veterinária-USP, fizeram estudos do uso, sem contra-indicação, dos imunomoduladores, e sua grande melhora na resposta vacinal. Este estudo foi publicado em Congresso Internacional na Espanha, e América Latina.

Tratamento de parasitas: eliminando os "inquilinos" de seu bichinho, através de vermifugação completa e seriada: associação exclusiva de medicamentos com efeito realmente eficaz e trata-

mentos contra ectoparasitos: tratamentos seriados deixam seu amigo livre de pulgas, carrapatos, bernes, piolhos, outros visitantes indesejados por um período de até um ano.

As vacinas também estão incluídas, nossa preocupação não é apenas com o animal, mas também com o humano. Incluímos a vacina V8 Canina (contra parvovirose, cinomose, leptospirose, e outras), as vacinas anti-rábicas, as anti-tetânicas, as vacinas múltiplas anti-leptospirose, com um reforço semestral, dando-lhe verdadeira segurança.

Ao mês ainda uma avaliação de peso corporal, condição e estado do pelame e da pele, avaliação otológica (ouvido), odontológica (dentes), propondo, quando necessário, tratamentos e orçamentos com des-

contos. Todos aqueles que pretendem evitar despesas inesperadas para salvar seus animaizinhos de estimação deveriam conhecer estes programas.

Quem tem um pet sabe do imenso amor que dedicamos a eles. Hoje é comum chamá-los de "nossos filhos" e de nos identificar como "papai" ou "mamãe". Os pets realmente são amados como se filhos fossem e, certamente, fazem parte de nossa família. Este é o motivo da equipe da **POLIVET-Itapetininga** se intitular como "uma empresa destinada aos clientes cujos animais fazem parte da própria família".

A equipe **POLIVET-Itapetininga** fica à disposição, na Vila Rosa, para maiores detalhes, ou pelos telefones (15) 3272 1991 ou 3272 6992, emergências pelo (15) 9773 1737.

## Geriatrics e Gerontologia - O que é??

Geriatrics é a parte da medicina que trata dos pacientes velhos, idosos, enquanto que gerontologia é o estudo da velhice. Aos 40 anos os humanos entram em uma idade quando os exames anuais tornam-se mais importantes: eles já não são jovens como antes, mas ainda não estão velhos...

Aos seis anos os cães apresentam desgaste semelhante ao de humanos com 40. A partir daí envelhecem ao quádruplo, ou seja, a cada trimestre um cachorro envelhece o correspondente a um ano do humano.

Em acréscimo aos cuidados que recomendamos aos nossos pacientes, prescrevemos ainda o estabelecimento da gerontologia, ou seja, a avaliação de como o paciente envelheceu.

Raros são os animais que não mostram alguma deficiência em pelo menos um dos testes, ficando demonstrado a grande importância dos exames. Nossa clínica, com esta rotina tem melhorado em muito a ve-

lhice de mascotes, descobrindo doenças em uma idade quando ainda estão fortes o bastante para podermos tratá-los.

Somos promotores da saúde, não da doença. Então não esperamos o problema se manifestar, nos o buscamos. Prevenindo doenças conseguimos uma

ças renais crônicas ainda não sintomáticas, que podemos tratar antes que seja tarde demais. O diagnóstico precoce aumenta a expectativa de vida saudável tanto de animais como de humanos, evita a dor, a nossa e a deles.

Anualmente prescrevemos aos nossos pacien-

tes a aplicação dos preceitos da profilaxia. São tratamentos profiláticos de odontologia, exames de sangue: hemograma e pesquisa de hemoparasitos. Também prescrevemos aos nossos pacientes com mais de seis anos uma avaliação gerontológica que consiste em exames realizados no LAC - Laboratório de Análises Clínicas da

**POLIVET-Itapetininga SP** Policlínica Cardiologia & Odontologia Veterinária, além do exame cardíaco - ECG - Eletrocardiograma e Raio X da silhueta cardíaca.

O resultado do tratamento geriátrico é tão bom que Alpha, o cachorro de Dr. Canal, aos 13 anos aparenta ser um filhote. (ihC)



*Alpha, o cão de Dr. Canal, com 13 anos, aparenta ser ainda um filhote!*

velhice mais saudável aos nossos "amiguinhos", cuja presença nos é tão importante.

Existem casos de diabetes, problemas odontológicos que ocasionam infecções, mau hálito, dor... Os exames muitas vezes detectam tumores de mama ainda sem metástases, passíveis de cirurgia, piometra ou doen-

A Equipe **POLIVET-Itapetininga** utiliza e recomenda os serviços

# TRALDI

## ENCOMENDAS URGENTES

Serviços Cartorais em Geral

Fone (15) 3272 2804

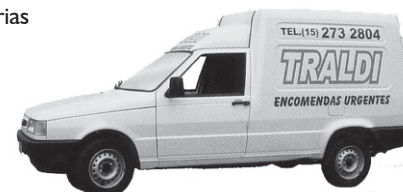
Malotes Industriais e Comerciais

Entregas, Compras, retiradas e trocas de mercadorias

Entrega e coleta de documentos

Encomendas Expressas

**Pontualidade e Qualidade**





# Coluna Pharmamelis: As vantagens dos medicamentos manipulados

## Farmácia de Manipulação

Dra. Cristiane C. Van Melis - Farmacêutica Homeopata CRF N° 22 723 - Pharmamelis  
 Dr. Ivo Hellmeister Canal - Médico Veterinário CRMV SP 3967 - POLIVET-Itapetininga

Provavelmente, muita gente ainda guarda na memória aquela imagem antiga das boticas onde eram preparadas fórmulas simples de cremes e loções. Nos últimos anos, porém, essas casas tradicionais (hoje mais conhecidas como farmácias de manipulação) se transformaram. Atualmente pode-se manipular, praticamente, qualquer medicamento e obter alternativas para vários problemas de saúde.

Para divulgar essas informações e orientar o consumidor a fazer uma boa compra foi lançado recentemente o manual do consumidor das farmácias de manipulação. O guia foi elaborado pela Associação Nacional de Farmacêuticos Magistrais (Anfarmag), entidade que re-

presenta o setor. O livreto deve ser distribuído gratuitamente nos dois mil estabelecimentos ligados à instituição – no Brasil existem cerca de 5.250 farmácias do gênero.

**Requisitos** – Os remédios manipulados são feitos com a substância ativa presente nos medicamentos de marca. A diferença é que os produtos são desenvolvidos na própria farmácia. Ou seja, não são elaborados em escala industrial. Por isso, a principal orientação é verificar se a casa possui um farmacêutico no local. Ele é o profissional certo para falar sobre os produtos. Deve-se exigir sua presença quando houver dúvidas. O profissional pode informar se o remédio deve ou não

ser tomado com leite, ou, se há riscos de a droga causar algum problema quando ingerida com outro medicamento. A presença do especialista é apenas um dos requisitos para saber se a farmácia é de confiança. Há outros pontos a observar, como a higiene do local e a pontualidade na entrega do medicamento.

**Diversidade:** As farmácias de manipulação podem, por exemplo, apresentar medicamentos na forma de cápsulas, comprimidos, pós, géis, supositórios, colírios, pirulitos e balas, facilitando o consumo. Também há opções para manipular florais de Bach e fitoterápicos (à base de plantas) e ainda as fórmulas homeopáticas.

### Manual do Consumidor da Farmácia de Manipulação

Encontramos no Manual do Consumidor da Farmácia de Manipulação as seguintes vantagens que apontam para a medicação manipulada:

**Economia:** O produto manipulado é prescrito pelo médico, dentista ou médico veterinário na quantidade e na dosagem exatas para o tratamento. Não há sobras, você paga somente pelo que vai utilizar. No caso, se o paciente precisar de 8 doses, apenas esta quantidade que será manipulada: você não terá de comprar, por exemplo, os 20 comprimidos de uma cartela de medicação industrial.

A dose certa para a pessoa certa: Somente a farmácia de manipulação, sob prescrição, tem possibilidade de preparar doses

diferenciadas que atendam às necessidades de cada paciente. Estas doses são, na maior parte das vezes, proporcional a seu peso, enquanto os medicamentos industrializados são apresentados em dosagens aos saltos, por exemplo: 500mg; 1.000mg, etc.

**Segurança:** Como explicamos, a medicação feita na dose exata, não precisa ser partida, um comprimido, por exemplo. Além disso, a farmácia de manipulação segue normas de boas práticas de manipulação determinadas pelo Ministério da Saúde. A qualidade das matérias-primas utilizadas e o processo de manipulação são rigorosamente controlados.

**Associações:** Muitas vezes temos de utili-

zar diversos fármacos para uma só doença e ao mesmo tempo. Para facilitar o tratamento, o profissional da área de saúde prescreve uma fórmula para ser manipulada. Ele tem a possibilidade de associar as várias substâncias necessárias, de modo que o cliente (paciente) toma, por exemplo, apenas uma cápsula por vez, não uma variedade de medicamentos que pode confundir.

Neste caso, é muito importante a interação e análise do farmacêutico, que verificará se as medicações podem ou não ser associadas. Por exemplo, se tivermos de fornecer a um paciente que recebe suplementação de cálcio, o antibiótico tetraciclina, teremos problemas, pois o cálcio impede a absorção do antibiótico. Na far-

mácia industrial, as medicações são vendidas independentemente, mas se o profissional prescrever a associação, será informado pelo farmacêutico responsável pela manipulação que essa associação não é viável.

São tantas as vantagens que não cabem no espaço da matéria. Assim iremos, na próxima edição, voltar ao assunto.

**FONTE:**  
 Manual do Consumidor da Farmácia de Manipulação  
 ANFARMAG – Associação Nacional de Farmacêuticos Magistrais  
 Telefone: 11 5539-0595

## Pharmamelis - Farmácia de Manipulação

Telefone: (15) 3271 1050

No início da Virgílio de Rezende, ao lado das escolas, é onde você encontra “Sua fórmula na dose certa!”



Visão interna da ala de atendimentos da Pharmamelis.

É evidente o carinho com que as meninas ali trabalham....

Rua Virgílio de Rezende 32

Pharmamelis@yahoo.com.br

Itapetininga CEP 18200-180



Pharmamelis 2 anos!

Olhos abertos para o futuro.

# Coluna: Produção Sustentável



## Caros Leitores,

Continuaremos com nossa coluna sobre programas ecossustentáveis. Será ótimo se ela servir para a reflexão do leitor e para que ele se organize na execução de programas ecossustentáveis, assunto que está tão “na moda” hoje.

Queremos um contato direto com você, montar uma coluna interativa e que suas sugestões, comentários e dúvidas contribuam para que possamos, juntos, descobrir meios e maneiras de conquistar, de forma simples e rotineira, os processos da ecossustentabilidade.

Vamos rever o que é

## Ecossustentabilidade

Segundo o Dicionário Aurélio Eletrônico, sustentabilidade é “qualidade de sustentável”. O que é sustentável? O que se pode sustentar, ou capaz de se manter mais ou menos constante ou estável por longo período.

Na edição anterior falamos sobre os 3R, vocês se lembram? Reutilizar, Reduzir e Reciclar. Pois bem, hoje discutiremos sobre um tema que demonstra como aplicar 3R, de forma prática: Produção Sustentável.

Trata-se do desenvolvimento de uma nova forma de produzir que garante um futuro saudável para nós e nossa descendência, o que inclui um meio-ambiente ecologicamente correto, equilibrado, agricultores bem recompensados financeiramente.

A produção sustentável de alimentos visa reciclar nutrientes, reaproveitar dejetos

e reduzir os impactos ao meio ambiente. Além do benefício ecológico, a atitude ecossustentável também gera retorno financeiro.

Existem os sistemas em cascata e os cíclicos. Para facilitar a compreensão de como se desenvolvem os sistemas de produção sustentáveis, vamos exemplificar com criações domésticas. Em uma criação de coelhos, utiliza-se suas fezes para adubar a horta e produzir hortaliças: rúcula, espinafre, mostarda. Uma parte da produção volta para os coelhos, reduzindo as despesas em alimentação. Podemos utilizar Marrecos de Pequim para alimentar (com suas fezes) peixes. Os restos da filetagem dos peixes (cabeça, couro, vísceras), servem como substrato para criação de rãs.

Devemos ressaltar que estamos utilizando o que era



Sandra Regina Bertelli Canal,  
Diretora Executiva



Raquel dos Reis Rodrigues,  
Médica Veterinária Residente

lixo (restos de horta, fezes, vísceras) como subproduto da alimentação da nova etapa, ou seja, aplicação dos “3R”.

No caso específico de criação animal, o manejo sustentável permite maior independência de insumos (fatores de produção), vindos de fora da propriedade, com redução de gastos pelo produtor. Com este sistema, a dependência de equipamentos, trabalho, mercadorias e serviços externos será reduzida.

Trata-se de uma forma de desenvolvimento por uma visão holística, vendo o “indivíduo” em seu todo. É com base neste conhecimento que se estabelecem novas tecnologias de produção mais saudável e com menores custos.

Uma das responsabilidades do médico veterinário é a de assumir postura cons-

ciente sobre como promover a produção animal sustentável, de forma que conserve e mantenha a integridade dos recursos hídricos, ambientais, de todos os seus componentes.

A equipe da **POLIVET-Itapetininga SP** procura divulgar e priorizar o uso de tecnologias limpas, atuando de modo a compatibilizar a

sustentabilidade econômica, social e ambiental de nossa cidade, nosso estado, nosso país, e porque não dizer, do planeta Terra!

Aguardamos seu contato, um abraço a todos,

Dra. Raquel dos Reis Rodrigues, MV Residente  
Sandra Canal, Diretora Executiva

**POLIVET-Itapetininga SP**  
**Policlínica Cardiologia & Odontologia Veterinária**



**O líder, na Vila Rosa, esperando por você !**

Fones: (15) 3272 6992 3272 1991  
 Fax: 3272 1990  
 Emergências : 9773 1737

**Carinho! Respeito! Tecnologia!**

## Congresso “Todos pela Conservação”

A Associação Brasileira de Veterinários de Animais Selvagens (ABRAVAS) realiza anualmente um congresso, de reconhecido mérito científico. É considerado um dos fóruns mais importantes para discussão de aspectos relevantes da fauna nacional. Este ano de 2007 a ABRAVAS, sob os auspícios da Fundação Parque Zoológico de São Paulo, uniu-se a outras entidades relacionadas à área de animais selvagens e de zoológico da América Latina: a Sociedade de Zoológicos do Brasil (SZB) e a Asociación Latinoamericana de Parques Zoológicos y Acuarios (ALPZA). Esta união conseguiu realizar um evento que congregou as mais importantes entidades atuantes na área, tendo, inclusive, criado o Congresso “Todos pela

Conservação”.

O evento reuniu o XXXI Congresso da Sociedade de Zoológicos do Brasil, o XVI Congresso de La Asociación Latinoamericana de Parques Zoológicos y Acuarios e o XVI Encontro da Associação Brasileira de Veterinários de Animais Selvagens.

O encontro possibilitou a reunião de profissionais de especializações e nacionalidades diversas, mas com o objetivo comum: o de contribuir para conservação da biodiversidade do planeta.

O elevado nível dos profissionais atuantes na área, bem como o amadurecimento técnico-científico da Medicina e Conservação de Animais Selvagens ficou patente na qualidade dos trabalhos apresentados. Os 22

palestrantes internacionais e os 41 nacionais compartilharam com as comunidades nacional e latino-americana suas experiências e perspectivas, com a apresentação de sete palestras, doze seminários, três mesas-redondas e seis mini-cursos.

Compareceram ao evento cerca de 650 congressistas, entre veterinários, biólogos, estudantes, técnicos e outros. Foram apresentadas 367 trabalhos: um marco no evento. Reuniões paralelas entre os diversos profissionais foram frequentes e certamente muitos trabalhos conjuntos e multidisciplinares entre instituições e países serão futuramente realizados em decorrência desses contatos.

Raoní Bertelli Canal,

estagiário da **POLIVET-Itapetininga** e estudante de Medicina Veterinária da USP, esteve presente ao congresso na qualidade de membro da comissão de apoio. Cabe agora a Raoní fazer valer o privilégio da oportunidade e multiplicar, em Itapetininga, as informações colhidas. Nota-se desde já, como influência direta dos conhecimentos adquiridos, uma melhoria no tratamento ambiental oferecido pela Polivet aos animais silvestres que atendemos. A equipe da **POLIVET-Itapetininga SP** Policlínica **Cardiologia & Odontologia Veterinária** parabeniza a equipe de direção da ABRAVAS, principalmente as coordenadoras, Profa. Dra. Eliana Reiko Matushima e Profa. Dra. Tânia de Freitas Raso, pelo pleno êxito. (ihC)





## Coluna: O Homem do Campo

Dr. Nelson Correa de Lara - MV

### RASTREAMENTO BOVINO – SISBOV - Sistema Brasileiro de Identificação e Certificação de Origem Bovina e Bubalina



ção econômica. Objetiva identificar, registrar e monitorar, individualmente, os bovinos e bubalinos nascidos no Brasil ou importados.

O sistema Brasileiro de Identificação e Certificação de Origem Bovina e Bubalina – SISBOV é um conjunto de ações, medidas e procedimentos adotados para caracterizar a origem, o estado sanitário, a produção e a produtividade da pecuária nacional, bem como a segurança dos alimentos provenientes dessa explora-

O Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento – MAPA - visando estabelecer normas para a produção de carne bovina com garantia de qualidade, publicou a Instrução Normativa nº 17, em 14/07/2006, com nova estrutura operacional para serviço de rastreabilidade da cadeia produtiva de bovinos e bubalinos -

SISBOV.

A maior novidade deste novo sistema é a adesão voluntária da propriedade, mas será obrigatória no caso de comercialização de carne bovina para mercados que exijam a rastreabilidade (mercados de exportação), surgindo o conceito de Estabelecimento Rural Aprovado – ERA. De acordo com estas novas regras, todos os bovinos e bubalinos serão, obrigatoriamente, identificados individualmente, cadastrados na Base Nacional de Dados, com o registro de todos os insumos (manejo alimentar, medicamentos e vacinas) utilizados na propriedade durante todo o processo produtivo.

### Calendário do SISBOV

12/09/2006: Data que entra em vigor a Normativa 17, que regulamenta o Novo SISBOV.

30/11/2006: Data limite para os produtores que já tenham animais cadastrados no sistema, cadastrem novos animais.

31/12/2007: Data limite para produtores com animais inscritos no antigo sistema e que não desejam entrar no novo sistema, abatem ou comercializem os animais sem perder a rastreabilidade.

31/12/2008: Data limite para que as ERAS adquiram animais de estabelecimento não aprovados. A partir de 1º de janeiro de 2009, todos os animais que ingressarem no Estabelecimento Rural Aprovado deve ser proveniente de outro estabelecimento ERA.

### Exigências para aprovação da propriedade

Para o cadastro, devemos possuir o termo de adesão ao SISBOV, cadastros de produtor e de propriedade, protocolo básico de produção, registro de insumos utilizados na propriedade. Todos os bovi-

nos e bubalinos devem estar com dupla identificação: a individual e a de controle de movimentação de animais. Todo estabelecimento rural deverá ser acompanhado por uma única certificadora.

### Para certificar uma propriedade

O produtor deverá escolher uma certificadora credenciada pelo MAPA para cadastro da propriedade. Esta encaminhará os formulários a serem preenchidos: produtor rural, estabelecimento rural, inventário de animais, termo de adesão e formulário declaratório de produção.

O produtor encomenda elementos de identificação e identifica os animais, preenche a planilha e encaminha para a certificadora. Será o supervisor de campo da certificadora - Serpa quem fará a vistoria. Verificará a identificação de todos os ani-

mais, preencherá e assinará, juntamente com o produtor, o laudo de vistoria.

A certificadora, de posse destes documentos, atualizará a Base Nacional de Dados (BND). Neste sistema devemos ter consciência de que toda a cadeia da carne está envolvida com o desenvolvimento, implantação e execução do processo, com o objetivo final de maior aceitação do produto, principalmente para o mercado de exportação.

Nelson Correa de Lara  
 Supervisor de Campo  
 Certificadora Planejar  
 Médico Veterinário-  
 tel 015 9773-0007

## Zuknet Networks



### Sua conexão com a Internet via rádio

Proteção contra vírus e invasões

Sem despesas de provedor

24 horas por dia, 7 dias por semana, ilimitado com preços fixos.

**Chega onde outros não chegam!**

Conexão de Banda Larga de Itapetininga, que lhe proporciona navegação em altíssima velocidade, tecnologia de ponta, capacidade de tráfego em até 54 megas, suporta padrão WI-MAX, sem despesa de linha telefônica, mensalidade fixa pelo acesso, sem limites. Transforme a ZUKNET NETWORKS em seu provedor.

**Ligue já: (15) 3373 4684**

**<http://www.zuknet.com/>**

## Para Entender Melhor

Desejamos saber de onde veio um bife, avaliarmos melhor nosso rebanho, o número de exemplares e idade ao abate, medicações consumidas, vacinas, vermífugos, regime alimentar, insumos, os dados da história do animal, a origem de nosso bife!

Bois gordos são abatidos com idade de 4 ou 2,5 anos? Qual a avaliação mais correta? Pela rastreabilidade saberemos também o número mais exato de cabeças do rebanho nacional.

Detalhe importante é que, pela Internet, acessando o SISBOV, podemos verificar todo o histórico do animal, saber quando nasceu, o desmame, idade ao abate, eficiência produtiva, principalmente, saber o que exatamen-

te este boi comeu.

O certificado Eurep-Gep (Boi Verde) é emitido, por exemplo, para as empresas cujos animais foram tratados sem aditivos químicos, em pasto natural, sem adubos que deixem resíduo na carne. Um animal criado em um pasto natural, limpo de contaminantes, deve ter uma carne mais saudável. Para isto se presta a rastreabilidade.

Ter acesso às mais atuais informações (Internet) faz parte dos melhores protocolos de produção. Aos produtores que apresentem problemas de conexão com a Internet, podemos indicar a conexão via rádio. Já existe em nossa região empresa especializada em conectar o produtor rural à Internet, por

redes wire less (sem fio).

Hoje o produtor não precisa mais vir à cidade para se informar. Sob quaisquer problemas ele, produtor rural, da fazenda mesmo, se conecta à Internet, chama seu veterinário, que está de plantão na clínica. Via MSN, Google Talk, Skype, entre outros sistemas disponíveis, podemos nos conectar e falar com todo o planeta sem despesas de telefonia.

Os tempos são outros! Hoje, o campo é tecnificado. Busca-se o natural e saudável do tempo dos nossos avós, associando a mais alta tecnologia computadorizada. Para tanto, equipamentos são necessários! Sejamos todos bem vindos ao terceiro milênio! (ihC)

No nosso setor de informática conta com a assistência técnica e tecnológica de

**André Vidal**

**Fone: (15) 8113 - 2096**



## O que nossos clientes têm a contar:

Depoimento de Dna. Dora

Doralina da Conceição Paz da Cruz



RG: 29 532 067-9 SSPSP

mais. Moça, eu trabalhei toda a minha vida na casa de família, morava sempre na casa de meus patrões. Tive uns bons, que nem aquele povo, mas também tive patrões muito ruins, teve até uma que eu tive de fugir de noite, de tão ruim que era.

“Primeiro foi Maria, minha filha, a “Ducarmo”, que foi à POLIVET-Itapetininga, pela primeira vez, depois ela me levou. A Tuca, nossa cachorrinha, estava grávida, com 15 anos de idade e não conseguia “fazer nascer”. Ela é uma amiga da gente, se importa, não íamos poder deixar ela assim, sem socorro!

Foi feita a operação, tiraram os cachorrinhos de dentro dela e operaram para não ganhar mais. Ela ficou lá “uns pares de dias”, até sarar bem, depois eu fui buscar com os 4 filhotinhos. Fizemos o planinho e todo o mês levamos a Tuca.

A gente não pode ficar moço toda a vida, estou com 80 anos, apareceu um problema no joelho e sinto uma canseirinha. Eu não vou mais lá, eles é que vêm aqui e aproveito para entregar umas verduras, uns abacates para eles levarem.

Quero muito bem àquela gente, se eles fossem ruins eu não iria querer eles. Se eu fosse mais nova ia querer ir trabalhar lá, mas já estou velha não agüento

Eu gostava de ir à igreja, mas com o joelho ruim, não dá mais para ir. A gente vai à igreja, fica rezando, prestando aquela atenção e é tão bom que as lágrimas vão correndo pelo rosto da gente. Parece que estava com aquela fome. Mas, na igreja a fome da gente vai passando, e a gente vai comendo daquela oração, vai saciando a fome, é como ter uma comida boa. Quando dorme, nem a coberta sai do lugar, a gente deita e já acorda bem, descansada. Dna. Sandra me prometeu que quando eu quiser, ela me leva à igreja, é o melhor presente que ela pode me dar!

“Agora, vocês acabaram a entrevista, eu vou passar um cafezinho, porque toda vez que eu vou lá eles me dão um cafezinho, o tal de capuchino. Eu gosto do café bem doce, por que sem açúcar parece que não sustenta.”

Ao sair da casa de Dna. Dora, no dia da entrevista, a equipe da policlínica ganhou um abacate!



# Coluna Polivet Itapetininga

## Transparência JPI

Em janeiro de 2006, o jornalista Marco Antônio Vieira de Moraes e o Médico Veterinário Ivo Hellmeister Canal se uniram para fundar mais um segmento importante na POLIVET-Itapetininga, o JPI - Jornal Polivet-Itapetininga, um periódico voltado aos assuntos relacionados com a medicina veterinária. Levou seis meses a organização inicial. Finalmente, em julho de 2006 realizamos um grande e antigo sonho de Dr. Canal: fechamos a primeira edição e publicamos o JPI ano 01, volume 01. Distribuímos, na oportunidade, dez mil exemplares em Itapetininga e região. Um verdadeiro sucesso. Até hoje temos o fotolito das páginas externas do primeiro exemplar.

Não é fácil ser editor de um jornal, são muitos os detalhes, sempre pode passar um errinho ou outro, ainda que nos empenhemos ao máximo. Temos encontrado muita satisfação no retorno

de nossos leitores. A coluna dos testemunhos, todos firmados com RG e foto, é uma das mais comentadas. Todos têm boas coisas a contar sobre nossos atendimentos e se alegram em mostrar que são nossos clientes preferenciais, destacando-se na mídia como nossos verdadeiros amigos.

Nosso sucesso tem encontrado o reconhecimento por detalhes dos trabalhos editados em bom português, não rebuscados, mas gramaticalmente corretos, com as concordâncias acertadas. A veracidade e a confirmação de cada uma das reportagens é outro detalhe ainda mais destacável. Não existe, até a presente edição, sequer uma notícia que tivemos de corrigir. As correspondências que recebemos têm sido todas muito favoráveis, nem uma carta de leitor reclamando de que a notícia veiculada não procede, ou do mau emprego do idioma, como é tão



Foto dos 11 mil exemplares de 12 páginas do JPI

comum vermos na mídia.

A isso é que chamamos de sucesso. Seguramente, nestes dois anos de JPI, ocupamos nosso lugar na mídia pela excelência. O jornal regional de maior edição impressa em papel (onze mil exemplares) é também o de maior qualidade em forma e conteúdo. Veracidade em boa leitura.

Aos nossos clientes, amigos, leitores e parceiros, agradecemos, pois sabemos que: sozinhos não seríamos ninguém.

Acima, uma foto da primeira edição de 12 páginas do JPI. Os 11 mil exemplares quase lotaram o compartimento do meio da viatura da Polivet-itapetininga. Uma alegria. (ihC).

## Espectrofotômetro

LAC - Laboratório de Análises Clínicas



A POLIVET-Itapetininga é uma das mais completas clínicas veterinárias em serviços gerais e eletivos do Brasil, ainda assim, seus serviços do LAC - Laboratório de Análises Clínicas se expandiram ainda mais. Por ser uma policlínica completa, única, com o verdadeiro suporte de hospital, buscamos investir mais, o que significa devolver aos clientes uma parte dos recursos que eles trazem. É nosso reconhecimento e gratidão. Novas técnicas trazidas pe-

los estagiários têm solicitado novos exames. Adquirimos um espectrofotômetro, aparelho com o qual poderemos fazer importantes exames, como levantamentos metabólicos na área de geriatria. Com o espectrofotômetro fazemos testes para saber como vão os rins do paciente, (uréia, creatinina), se ele está intoxicado (CK, Bilirubinas), testes de anemia, verificação do nível protéico de albumina e bilirrubina, diabetes, e tantos outros. Na policlínica os próprios médicos veterinários quem fazem os exames e podem dar diagnósticos garantidos de imediato.

O melhor atendimento oferecemos aos melhores clientes, os nossos clientes! (ihC)

## Viatura

### Propriedades Médicas

Médico veterinário também tem ambulância?

Ora, se ambulância é “passar”, a ambulância é o veículo de passeio (transporte) dos pacientes da clínica, do hospital, que, por sua vez, pode ser veterinário.

A viatura da POLIVET-Itapetininga foi preparada pela Combac para ser uma ambulância, um veículo que solicita, através de suas luzes, e sirene, a passagem preferen-



cial. Muitas vezes, no atendimento a um animal, o tempo é fator importante, quando sinalizamos que estamos com uma emergência, ou uma urgência.

Assim é que a nossa ambulância, se presta a transladar nossos clientes e pacientes, em situações de crise ou para consultas e retornos normais. Além disso, as luzes da viatura se prestam a que seja visível de longe. Transportando animais e humanos, devemos ainda mais nos precaver para evitar freiadas bruscas. Melhor sermos vistos de longe e evitar acidentes! Assim é que oferecemos a nossos clientes mais este serviço! (ihC)